

Arrêté du Conseil fédéral

concernant

le résultat de la votation populaire du 5 mai 1935 sur la loi fédérale du 28 septembre 1934 réglant le transport de marchandises et d'animaux sur la voie publique au moyen de véhicules automobiles (loi sur le partage du trafic).

(Du 28 mai 1935.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu les procès-verbaux de la votation dans les cantons;

vu la récapitulation des résultats de cette votation;

actes desquels il ressort que sur 720,123 suffrages valables, 232,954 ont été émis pour l'acceptation et 487,169 pour le rejet de la loi;

vu les articles 13 à 16 de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux,

arrête :

Article premier.

Il est constaté que le projet de loi fédérale du 28 septembre 1934 réglant le transport de marchandises et d'animaux sur la voie publique au moyen de véhicules automobiles (loi sur le partage du trafic) a été rejetée dans la votation populaire du 5 mai 1935.

Art. 2.

Le présent arrêté sera publié dans la *Feuille fédérale* avec la récapitulation des résultats de la votation et porté à la connaissance de l'Assemblée fédérale.

Berne, le 28 mai 1935.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

R. MINGER.

Le chancelier de la Confédération,

G. BOVET.

Votation populaire du 5 mai 1935 sur la loi fédérale du 28 septembre 1934 réglant le transport de marchandises et d'animaux sur la voie publique au moyen de véhicules automobiles (loi sur le partage du trafic).

CANTONS	Electeurs	Bulletins rentrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Majorité	Oui	Non
			blancs	nuls				
Zurich	195,362	139,876	4,937	64	134,875	67,438	48,964	85,911
Berne	210,115	91,726	344	198	91,184	45,593	26,892	64,292
Lucerne	56,903	27,519	176	47	27,296	13,649	10,329	16,967
Uri	6,409	4,140	301	—	3,839	1,920	1,498	2,341
Schwyz	17,636	8,704	59	9	8,636	4,319	2,501	6,135
Unterwald-le-Haut	5,309	2,886	41	5	2,840	1,421	732	2,108
Unterwald-le-Bas	4,233	2,543	24	4	2,515	1,258	536	1,979
Glaris	9,990	7,422	148	10	7,264	3,633	3,499	3,765
Zoug	9,741	5,149	25	5	5,119	2,560	1,701	3,418
Fribourg	40,090	21,892	134	29	21,729	10,864	4,662	17,067
Soleure	43,056	24,082	492	98	23,492	11,747	7,945	15,547
Bâle-Ville	48,864	22,404	311	4	22,089	11,045	10,092	11,997
Bâle-Campagne	26,851	13,257	122	13	13,122	6,562	4,067	9,055
Schaffhouse	14,312	12,308	1,322	19	10,967	5,484	4,526	6,441
Appenzell Rh.-Ext.	13,715	10,520	419	13	10,088	5,045	1,918	8,170
Appenzell Rh.-Int.	3,391	2,177	47	5	2,125	1,063	551	1,574
St.-Gall	74,184	60,018	2,254	163	57,601	28,801	17,085	40,516
Grisons	33,334	21,861	884	21	20,956	10,479	13,577	7,379
Argovie	72,594	63,036	4,195	79	58,762	29,382	16,342	42,420
Thurgovie	37,775	29,839	1,899	28	27,912	13,957	9,771	18,141
Tessin	42,855	15,592	187	57	15,348	7,675	10,201	5,147
Vaud	100,563	88,887	2,263	215	86,409	43,205	23,107	63,302
Valais	38,495	20,646	68	13	20,565	10,283	3,824	16,741
Neuchâtel	36,207	19,580	99	61	19,420	9,711	4,168	15,252
Genève	48,070	35,662	9,642	50	25,970	12,986	4,466	21,504
			30,393	1,210				
Total	1,190,054	751,726	31,603		720,123	360,062	232,954	487,169

Arrêté du Conseil fédéral concernant le résultat de la votation populaire du 5 mai 1935 sur la loi fédérale du 28 septembre 1934 réglant le transport de marchandises et d'animaux sur la voie publique au moyen de véhicules automobiles (loi sur le part...

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1935
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.05.1935
Date	
Data	
Seite	922-923
Page	
Pagina	
Ref. No	10 087 586

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.